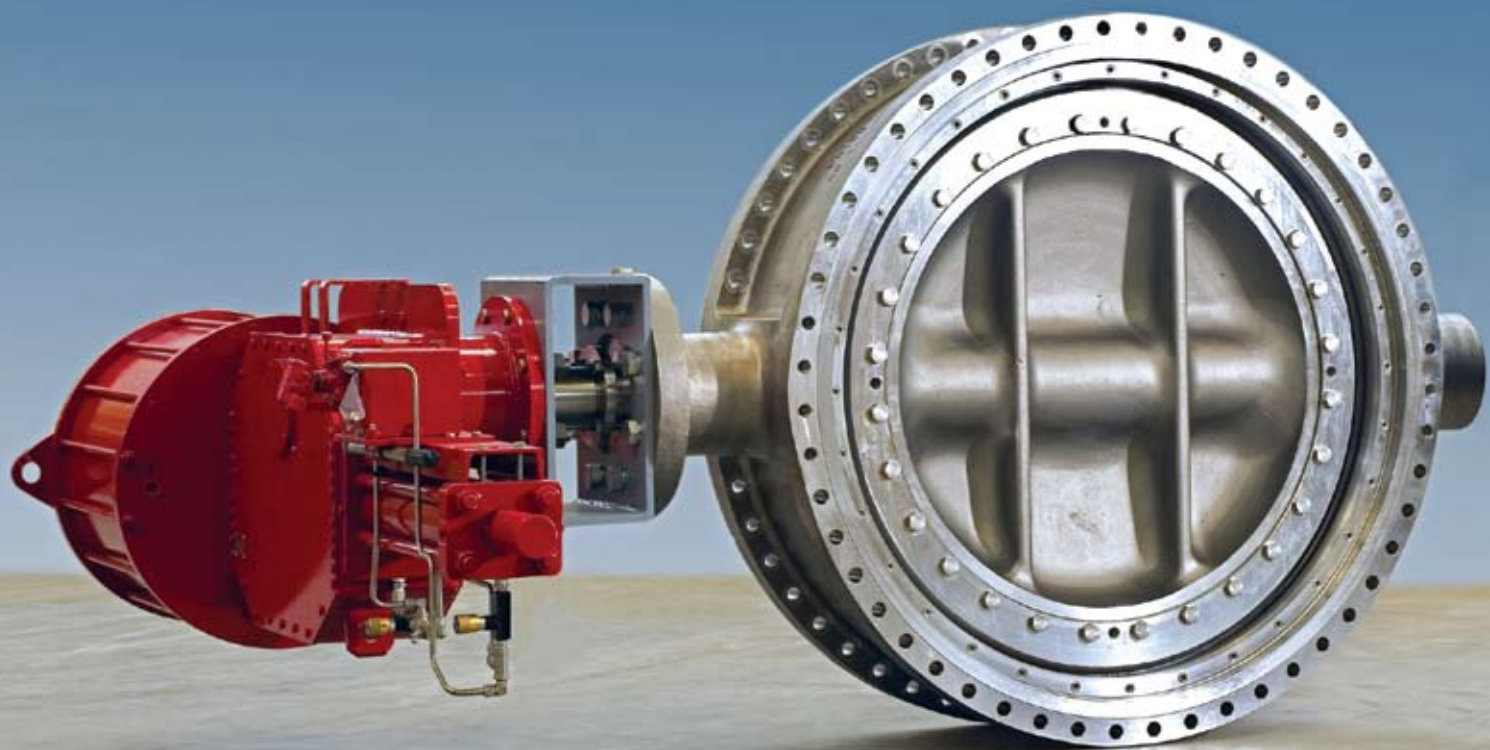


Orton 和 Truflo Rona: 代表卓越性能的阀门品牌

Orton和Truflo Rona, 严酷应用领域中占领先地位的两个阀门品牌, 一直服务于那些备受全球瞩目的重要项目, 也为蓬勃发展的中国工业供应着产品。随着北京和上海两个办事处的落成, 再加上一支兢兢业业的阀门专家团队, Orton和Truflo Rona有能力为中国客户提供隔离阀和控制阀配套系列的完整解决方案。《阀门世界亚洲》杂志采访了Orton公司的总经理Alberto Aliani先生, 以及销售经理Fabrizio Delledonne先生, 了解到了这家公司的历史和最新成就。

Orton三偏心MV系列60英寸150级CFMB不锈钢材质阀门, 可更换的螺栓固定阀座。



公司历史

Orton和Truflo Rona同属于Truflo集团, 该集团是IMI公司下属的严酷工况产品部。IMI公司是一家在伦敦证券交易所上市的企业, 目前也是伦敦金融时报(FTSE) 100家英国最大企业指数的统计对象。由于Orton和Truflo Rona都服务于同一个市场, 这两家公司在全世界的业务关系一直保持着高度协作, 从而使两家公司都能为隔离阀和控制阀配套系列提供完整的解决方案, 尤其是在严酷应用领域。Fabrizio Delledonne先生向我们介绍说: “Truflo集团现在的领导人是Alberto Aliani先生, 他在阀门行业拥有30多年的经验, 同时现在的集团总部设在意大利。”

Orton公司在1963年成立于意大利皮亚琴察, 主要制造同轴软阀座蝶阀。Delledonne先生说: “公司成立若干年之后, 生产的重点逐渐转移到了双偏心软阀座阀门上。然后到了80年代末, Orton启动了三偏心金属对金属阀座阀门的生产。如今, 已经在阀门制造行业积累了近50年经验的Orton集团仍扎根于皮亚琴察, 但是已经搬迁到了一座顶级的专业工厂内, 同时拥有一支技术精湛的阀门工程师团队, 这更加巩固了Orton作为三偏心金属对金属阀座阀门供应商在国际市场上的领导地位。”

作为业内首屈一指的上装式球阀制造商, Truflo Rona在阀门制造领域同样拥有50多年的经验。该公司的Laurent Phamphu先生向我们介绍说: “公司成立于1961年, 最初时称为Truflo公司, 当时在英国伯明翰和比利时南部的Herstal都设有营业机构。1994年时, Truflo 的管理层决定将全球生产业务集中到比利时, 而且还收购了Rona Valves, 一家专门制造闸阀、截止阀和止回阀的比利时公司。随后, 公司的商标就改成了Truflo Rona, 公司随即演变成了一家上装式球阀、闸阀、截止阀和止回阀的综合性制造商。”



Stefano Nucci先生 (Orton销售经理) 和Enzo Stendardo先生 (Orton市场部经理) 站在Orton120英寸150级镍铝青铜阀门前

严酷应用环境

Aliani先生告诉我们, Orton和Truflo Rona的主要服务对象是国际市场中的严酷应用领域。 “在意大利市场, 我们供应着大量的标准商业阀门, 而在包括中国在内的国际市场上, 我们则提供适用于关键用途或更加严酷工况的阀门。Orton一直以它的MV系列三偏心金属对金属阀座阀门被誉为业内翘楚。而Truflo Rona首推的最著名产品毫无疑问就是上装式球阀——它的制造和组装完全不依赖任何弹簧或螺丝阀座。这种设计充满革新性, 同时也经过了市场考验, 正是它使公司在50年的历史中保持着成功。”

这两个品牌在中国市场的知名度在这几年中都有着快速的提高。它们旗下的许多产品都被公认适用于最关键用途和严酷工况, 因为阀门的质量和长期运行的可靠性对于这类环境而言至关重要。Delledonne先生向我们介绍说: “有一个典型的应用, 那就是我们公司一直在为液化天然气行业供应Orton的NV Royal系列——用于低温工况的三偏心阀门。这种阀门在几乎所有市场上的表现都很成功, 因为它具有极佳的可靠性, 而且维护简便, 因此现在已经有越来越多的终端用户意识到了使用这种阀门的附加值。中国对

天然气进口量的增长清晰地反映出了能源需求的增长, 这就使我们的产品有机会应用于一些液化天然气再气化终端站的建设中。对于流体媒介温度在-160°的液化天然气管道, Orton提供的MV Royal系列阀门正是针对低温工况而专门设计的。优异的密封性能、可靠性以及简单的维护工作, 这些都是MV Royal系列阀门目前在全世界液化天然气市场获得空前成功的主要原因。”

“在石油化工领域, Orton和Truflo Rona也是非常知名的品牌。对苯二甲酸(PTA)项目是中国石油化工行业中的重点领域之一。Orton和Truflo Rona的产品同样成功地应用在了氧化处理流水线——整个生产装置中最关键的环节。这两家公司为对苯二甲酸行业市场提供了全套的阀门设计, 在这个以质量取胜的市场中满足了客户的专门需求。尤其是公司以最严酷的应用工况为服务重点, 因为我们知道那里所用的产品的安全性、整合性和性能表现, 对整个工厂的运行来说是最最重要的。”他继续说道: “石油化工行业中的煤炭——天然气生产领域也一直是公司业务的活跃地带。特别是在中国, Orton参与着一些煤炭化工项目, 特别是合成气体生产装置。我们一直在为一些高温高压应



Truflo Rona 上装式低温球阀

用场合同时供应着隔离阀和MV系列控制阀，经常包括class 900的三偏心阀门，或是1500-2500压力等级的高温工况阀门。”

业绩表现

当问及公司在中国市场上的业绩表现时，Delledonne先生指出，石油和天然气行业的市场占了Orton和Truflo Rona日常业务中的绝大部分，尤其是液化天然气市场，这两个品牌在过去几年中供应了数以千计的阀门产品。“Orton和Truflo Rona有能力向整个液化天然气产业链供应低温上装式球阀和三偏心金属阀座阀门，覆盖的范围从液化厂到液化天然气船，乃至最后的接收终端站。作为中国液化天然气进口业务的领跑者，广东大鹏液化天然气项目是中国有史以来建造的第一个液化天然气接收终端。该项目分成三期，Orton在2004年为它的再气化装置供应了阀门。此外，Truflo Rona也为中国海洋石油总公司福建液化天然气终端站一期项目供应了大部分的低温球阀，用于一期和二期的大多数都是上装式球阀，该项目现已顺利完工并运行良好。不仅如此，Truflo Rona在中国市场上最值得提及的功绩之一，是迄今为止中国沪东造船厂建造的所有液化天然气船装备的全部都是



Alberto Aliani先生和Enzo Stendardo先生站在Orton公司为卡塔尔项目制造的114英寸阀门前。



Orton公司的市场营销团队

Truflo Rona生产的上装式低温球阀。”

在石油化工领域，中国的工厂一直都是Orton和Truflo Rona最重要的市场之一。Delledonne先生继续说道：“在煤炭化工行业中，Orton一直是非常著名的品牌。我们库存的大量（带有执行器的）紧急关断阀都供应给了中国最大的煤炭化工厂——宁夏神华宁煤的高压管线。而Truflo Rona则为逸盛集团运营的所有工厂供应了高等级合金阀门，他们是对苯二甲酸应用和生产领域的全球领军企业，Truflo Rona供货的对象包括了它运营的宁波逸盛石化工厂和大连逸盛石化工厂。”

设施分布

自2008年初开始，Orton将办公场所和工厂都搬迁到了位于皮亚琴察的新址，总面积约有18,000平米。Orton将所有的经验积累都融汇到了新大楼和新工厂的设计和建设中。“这个新生产基地的设计规划确实相当合理，而且还装备了业内顶级的高压和低温检测装置。它总共包含了四条检测线，能够同时胜任阀门的低温检测和其它检测，被检测阀门的最大规格可达120”，压力可达ASME2500级。因为安全原因，检测设施不可能安排在工厂内部，尤其是低温检测装置和高压/气体/燃烧检测等。因此我们在工厂以外设置

了专门的区域放置这四条检测线。此外，这个检测中心是根据最新版的安全规范建造的，同时可以对包括最大规格160”在内的所有产品系列进行检测。这对于公司的加工能力而言已经绰绰有余了，因此这些检测能力也是客户对我们感到满意的原因。”

据Aliani先生说：“Orton的研发部门目前正集中精力研究用于调节的三偏心阀门，同时也在为检测阀门流量系数（CV）而打造一条内部检测线。对于用在含空穴流体的流量控制和可压缩流体低噪音流量控制的挡板阀来说，这样的检测能有效地评估阀门的性能。此外，公司还在开发一些适用于快速循环周期的MV系列阀门，对其整个阀芯和轴承部分进行优化。

与此同时，Truflo Rona的研发部门也一直追踪着业界的技术革新潮流，并推出了新一代的球阀——C Rex™阀门。这种阀门综合了若干种严酷工况阀门的优势，同时又消除了它们的不足之处和局限性。阀门采用了无空穴C型球体设计，并结合了双偏心扭矩阀座行程。从2006年面世开始，当用户的传统阀门在含固体且高腐蚀性介质中不能实现紧急关断功能时，Truflo Rona就可以为客户提供这种新的解决方案，而该方案已经获得了用户和管道



Truflo Rona 上装式低温控制球阀，双偏心旋转。

工程师们持续不断的支持和好评。

本地市场

Aliani先生对我们说，如今世界经济的发展主要是由亚洲国家推动的，特别是



团队协作是成功关键！

中国、日本和韩国。在石油和天然气行业，世界上的重大项目都是由远东地区的总承包公司完成的。Orton和Truflo Rona已经认识到了本地市场的重要性，并积极向本地的总承包公司、造船厂和终端用户提供产品，并和日本、南韩建立了长期合作关系。在过去的历史中，它们一直是这些国家最知名项目的关键供应商。不仅如此，中国经济的持续发展使得这两个品牌有机会进一步提升本地市场上的知名度。“Orton和Truflo Rona期待着和中国客户们保持长期合作关系，” Aliani先生继续说道：“中国EPC公司的重要性正在不

断提升，现在他们也是海外项目的最重要参与者。有越来越多的项目是由中国EPC和终端用户负责的，比如中石油在中东地区就是如此。Orton和Truflo Rona将毫不懈怠地确保阀门产品保持卓越的性能，而且对于产品在中国市场应用的不断增长感到非常高兴，特别是迄今为止，公司凭借优异的产品质量，很荣幸地得到了客户们的持续好评。”他还透露说，现在这两个品牌与阀门的主要采购者——承包商有着更多的合作。当然，他们也在和液化天然气行业的中海油公司等终端用户在进行合作，因为他们拥有项目采购的经验。“如果终端用户也有承包公司的话，我们就会和两边同时合作。在这种情况下，如果终端用户参与工厂建设的话，他们一定会竭力寻找到性能持续稳定、维护简便的阀门产品。而正是这样的客户，他们最能体会到Orton和Truflo Rona在维护简便和性能可靠性方面体现出的价值。”

随着Orton和Truflo Rona在中国成立了销售办事处，公司已经有能力提供球阀和三偏心阀门的全套解决方案。Aliani先生总结道：“我们相信这可以帮我们进一步提升中国市场中的份额。我们很自豪地看到，公司生产的气密关断阀凭借着出色的质量和性能，不仅换来了客户的满意，也扩大了品牌在全球市场中的知名度。”